



MARY
QUEEN OF THE UNIVERSE
— ORLANDO —

XIII Domingo del Tiempo Ordinario

27 de junio, 2026

La Basílica funciona gracias al apoyo de sus visitantes, ya que no es una parroquia sino un ministerio para los peregrinos que visitan el área de Orlando.

Las contribuciones de ofrenda sin contacto pueden hacerse en línea en www.mqus.org, haciendo [clic aquí](#) o escaneando el código QR.



El Muy Reverendo Ivan Olmo, Rector

8300 Vineland Ave.
Orlando, FL 32821
(407) 239-6600
mqus.org

Canto de Entrada

Vamos Cantando al Señor

VAMOS CANTANDO AL SEÑOR

Juan A. Espinosa

Estribillo

Va - mos can - tan - do al Se - ñor: Él
 es nues - tra a - le - grí - a.

Estrofas

1. La luz de un nue - vo dí - a ven - ció a
 2. La ro - ca que nos sal - va es Cris -
 3. Los cie - los y la tie - rra a - cla -
 4. U - ni - dos co - mo her - ma - nos ve - ni -

1. la os - cu - ri - dad, que bri - lle en nues - tras
 2. - to nues - tro Dios, lle - gue - mos dan - do
 3. - man al Se - ñor: "ha he - cho ma - ra -
 4. - mos a tu al - tar, que lle - nes nues - tras

al Estribillo

1. al - mas la luz de la ver - dad.
 2. gra - cias a nues - tro Re - den - tor.
 3. vi - llas, in - men - so es su a - mor".
 4. vi - das de a - mor y de a - mis - tad.

Acto Penitencial

Señor, Ten Piedad

Francisco Palazón

Reposado

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of one flat (Bb). It consists of three systems of staves. Each system has a 'Cantor' part and a 'Pueblo' part. The lyrics are: 'Señor ten piedad, Señor ten piedad. Cristo ten piedad, Cristo ten piedad. Señor ten piedad, Señor ten piedad.'

Cantor *Pueblo*

Se - ñor ten pie - dad, Se - ñor ten pie - dad.

6 *Cantor* *Pueblo*

Cris - to ten__ pie - dad, Cris - to ten__ pie - dad,

10 *Cantor* *Pueblo*

Se - ñor__ ten pie - dad, Se - ñor ten pie - dad.

Gloria

Misa del Pueblo Inmigrante

Estribillo/Refrain

Glo - ria a Dios en el cie - lo, y en la tie - rra
Glo - ry to God in the high - est, glo - ry to

paz a los hom - bres que a - ma el Se - ñor.
God, and on earth peace to peo - ple of good will.

Estrofas

1. Por tu inmensa gloria te alabamos,
te bendecimos, te adoramos,
te glorificamos,
te damos gracias, Señor Dios,
Rey celestial,
Dios Padre todopoderoso.
2. Señor, Hijo único, Jesucristo,
Señor Dios, Cordero de Dios,
Hijo del Padre,
tú que quitas el pecado del mundo,
ten piedad de nosotros;
tú que quitas el pecado del mundo,
atiende nuestra súplica;
tú que estás sentado
a la derecha del Padre,
ten piedad de nosotros.
3. Porque sólo tú eres Santo,
sólo tú Señor,
sólo tú Altísimo, Jesucristo,
con el Espíritu Santo
en la gloria de Dios Padre.
Amén. Amén.

Verses

1. We praise you, we bless you,
we adore you, we glorify you,
we give you thanks
for your great glory,
Lord God, heavenly King,
O God, almighty Father.
2. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,
Lord God, Lamb of God,
Son of the Father,
you take away the sins of the world,
have mercy on us;
you take away the sins of the world,
receive our prayer;
you are seated at the right hand
of the Father,
have mercy on us.
3. For you alone are the Holy One,
you alone are the Lord,
you alone are the Most High, Jesus Christ,
with the Holy Spirit,
in the glory of God the Father.
Amen. Amen.

Spanish text, *Misal Romano, tercera edición* © 2014, US Conference of Catholic Bishops –
Conferencia Episcopal Mexicana. All rights reserved. Used with permission.
English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.
Music © 1999, 2009, Bob Hurd. Published by OCP. All rights reserved.

Oración Colecta

Liturgia de la Palabra

Primera Lectura

Salmo Responsorial

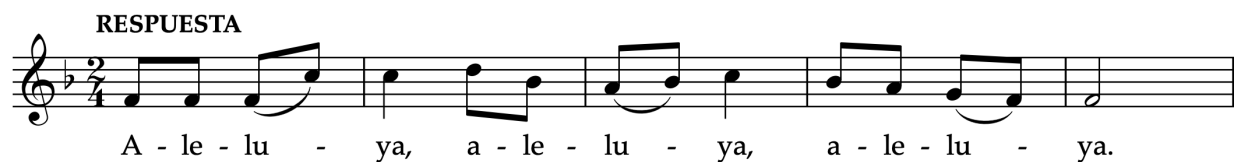
Salmo 88

REFRAIN / ESTRIBILLO



Can-ta - ré e-ter-na-men-te las mi-se-ri-cor-dias del Se - ñor.
For ev - er I will sing the good-ness of the Lord.

Aclamación antes del Evangelio



RESPUESTA
A - le - lu - ya, a - le - lu - ya, a - le - lu - ya.

Evangelio

Homilía

Profesión de Fe:

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso,
Creador del cielo y de la tierra,
De todo lo visible y lo invisible.
Creo en un solo Señor, Jesucristo,
Hijo único de Dios, nacido del Padre antes
de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz,
Dios verdadero de Dios verdadero,
engendrado, no creado, de la misma naturaleza
del Padre, por quien todo fue hecho;
que por nosotros, los hombres,
y por nuestra salvación bajó del cielo,

En las palabras que siguen, hasta “se hizo hombre,” todos se inclinan.

Y por obra del Espíritu Santo se encarnó
de María, la Virgen, y se hizo hombre;
y por nuestra causa fue crucificado
en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado,
y resucitó al tercer día, según las Escrituras,
y subió al cielo, y está sentado a la derecha del padre;
y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos,
y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,
que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo
recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los
profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.
Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los
pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del
mundo futuro. Amén.

Oración Universal (Oración de los Fieles)

Lector/Diácono: *Roguemos al Señor.*

Respuesta: *Te rogamos, óyenos*

Invitación a la Oración

Sacerdote: *Oren, hermanos y hermanas,
para que este sacrificio, mío y de ustedes,
sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.*

Asamblea: El Señor reciba de tus manos este sacrificio,
para alabanza y gloria de su nombre,
para nuestro bien y el toda su santa Iglesia.

Plegaria Eucarística

Sacerdote: *El Señor esté con ustedes.*

Asamblea: Y con tu espíritu.

Sacerdote: *Levantemos el corazón.*

Asamblea: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Sacerdote: *Demos gracias al Señor, nuestro Dios.*

Asamblea: Es justo y necesario

Santo

Misa del Pueblo Inmigrante



Biling. San - to, San - to, San - to, San - to es el Se - ñor,
 Español San - to, San - to, San - to, San - to es el Se - ñor,
 English Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of hosts.



Dios del u - ni - ver - so. Heav - en and earth are
 Dios del u - ni - ver - so. Lle - nos es - tán el cie - lo y la
 Heav - en and earth, heav - en and earth are



full of your glo - ry. Ho - san - na in the
 tie - rra de tu glo - ria. Ho - san - na en el
 full of your glo - ry. Ho - san - na in the



high - est. Ho - san - na en el cie - lo.
 cie - lo. Ho - san - na en el cie - lo.
 high - est. Ho - san - na in the high - est.



Ben - di - to el que vie - ne en nom - bre del Se - ñor.
 Ben - di - to el que vie - ne en nom - bre del Se - ñor.
 ♪ Bless'd is he who comes in the name of the Lord.

Spanish text, *Misal Romano, tercera edición* © 2014, US Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. All rights reserved. Used with permission. English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission. Music © 1994, 2009, Bob Hurd. Published by OCP. All rights reserved.

Aclamación Conmemorativa

Misa del Pueblo Inmigrante

A - nun - cia - mos tu muer - te, pro - cla - ma - mos
 We pro - claim your Death, O Lord, and pro - fess your

tu re - su - rrec - ción. ¿ ¡Ven, Se - ñor Je - sús! ¿
 Res - ur - rec - tion un - til you come a - gain, un -

¡Ven, Se - ñor Je - sús! sús!
 til you come a - gain. gain.

Spanish text, *Misal Romano, tercera edición* © 2014, US Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. All rights reserved. Used with permission. English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission. Music © 1994, 2009, Bob Hurd. Published by OCP. All rights reserved.

Gran Amén

Misa del Pueblo Inmigrante

Sacerdote/Priest
 Por Cristo, con él y en él... por los siglos de los
 Through him, and with him, and in him... for ever and ev -

Todos/All
 si - glos. A - mén, a - mén.
 er. A - men, a - men.

A - mén, a - mén. mén.
 A - men, a - men. men.

Letra: Doxología en español del *Misal Romano, tercera edición* © 2014, US Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. Derechos reservados. Con las debidas licencias.
 Doxología en inglés © 2010, ICEL. Derechos reservados. Con las debidas licencias.
 Música © 1994, 2009, Bob Hurd. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

Rito de la Comunión

El Padre Nuestro

Padre nuestro, que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre:
Venga a nosotros tu reino;
Hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día;
perdona nuestras ofensas, como también nosotros
perdonamos a los que nos ofenden;
no nos dejes caer en la tentación,
y líbranos del mal.

Sacerdote: *Libranos de todos los males.....nuestro Salvador, Jesucristo,*
Asamblea: Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

Rito de la Paz

La Fracción del Pan

Cordero de Dios

Misa del Pueblo Inmigrante

Cor - de - ro de Dios, que qui - tas el pe - ca - do del
Lamb of God, you take a - way the sins of the

mun-do, ten pie - dad de no - so - tros, ten pie -
world, have mer - cy on us, have

dad de no - so - tros. mun-do, da - nos la
mer - cy on us. world, grant us

paz, da - nos la paz, da - nos la paz.
peace, grant us peace, grant us peace.

Music: *Misa del Pueblo Inmigrante*, © 2005, 2010, Bob Hurd. Published by OCP. All rights reserved.

Invitación a la Comunión

Sacerdote: *Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo.
Dichosos los invitados a la cena del Señor.*

Asamblea: Señor, no soy digno de que entres en mi casa,
pero una palabra tuya bastará para sanarme.

Comunión Espiritual

Creo, Jesús mío, que estás realmente presente
en el Santísimo Sacramento del altar.

Te amo sobre todas las cosas
y deseo ardientemente recibirte dentro de mi alma,
pero no pudiendo hacerlo sacramentalmente,
ven al menos espiritualmente a mi corazón.

Quédate conmigo y no permitas que me separe de ti.

Amén.

Canto de Comunión

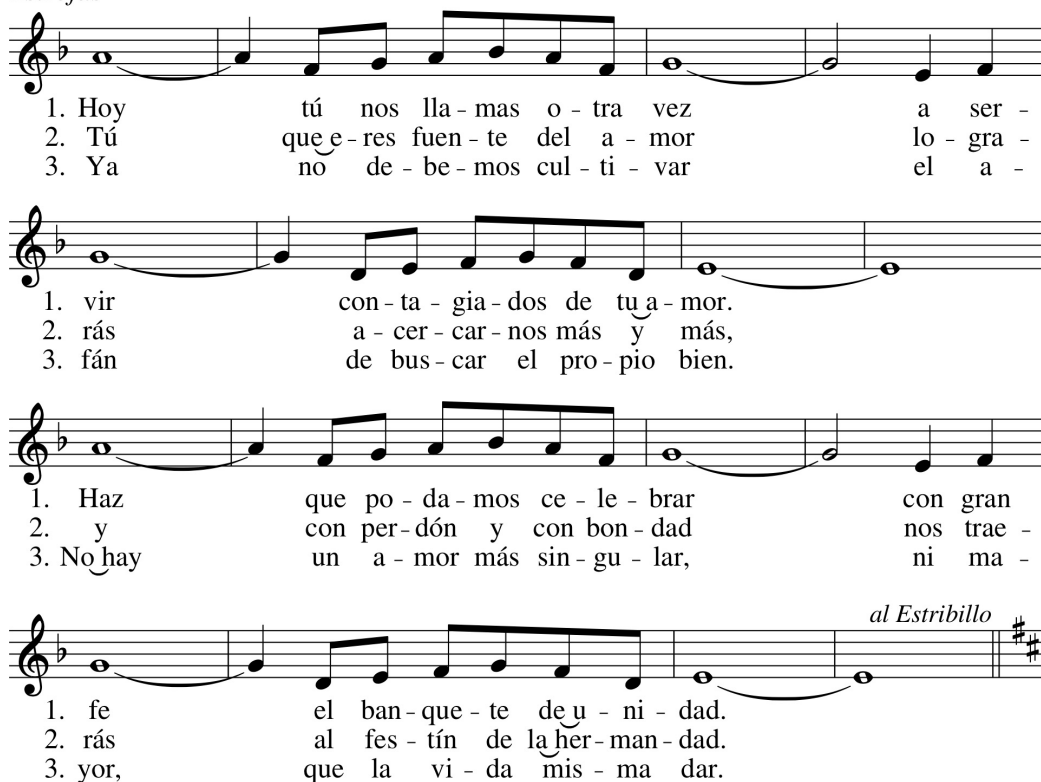
Celebración de Unidad

Estribillo



Con tri - go que se hi - zo pan
Tú lo trans - for - mas, Se - ñor,
y vi - no so - bre el al - tar,
en cuer - po y san - gre de ti,
ce - le - bra - mos hoy con Dios
fies - ta de la sal - va - ción,
es - te ban - que - te de a - mor.
ce - le - bra - ción de u - ni - dad.

Estrofas



1. Hoy tú nos lla - mas o - tra vez a ser -
2. Tú que e - res fuen - te del a - mor lo - gra -
3. Ya no de - be - mos cul - ti - var el a -
1. vir con - ta - gia - dos de tu a - mor.
2. rás a - cer - car - nos más y más,
3. fán de bus - car el pro - pio bien.
1. Haz que po - da - mos ce - le - brar con gran
2. y con per - dón y con bon - dad nos trae -
3. No hay un a - mor más sin - gu - lar, ni ma -
1. fe el ban - que - te de u - ni - dad.
2. rás al fes - tín de la her - man - dad.
3. yor, que la vi - da mis - ma dar.

al Estribillo

© 1997, Eleazar Cortés. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

*Cantate Domino
Pitoni*

Canto de Salida

Todos Los Pueblos de la Tierra

Estribillo

So-mos un pue-blo que ca - mi - na, y jun - tos ca - mi - nan - do po -
 dre - mos al - can - zar o - tra ciu - dad que no se a - ca - ba, sin
 pe - nas ni tris - te - zas: ciu - dad de e - ter - ni - dad.

Estrofas

1. So - mos un pue - blo que ca - mi - na, que mar - cha por el mun - do
 2. Su - fren los hom - bres mis her - ma - nos, bus - can - do en - tre las pie - dras
 3. Da - nos va - lor pa - ra la lu - cha, va - lor en las tris - te - zas,
 4. Du - ra se ha - ce nues - tra mar - cha, an - dan - do en - tre las som - bras

1. bus - can - do o - tra ciu - dad. So - mos e - rran - tes pe - re -
 2. la par - te de su pan. Su - fren los hom - bres o - pri -
 3. va - lor en nues - tro a - fán. Da - nos la luz de tu pa -
 4. de tan - ta os - cu - ri - dad. To - dos los cuer - pos, des - gas -

1. gri - nos en bus - ca de un des - ti - no, des - ti - no de u - ni -
 2. mi - dos, los hom - bres que no tie - nen ni paz ni li - ber -
 3. la - bra, que guí - e nues - tros pa - sos en es - te ca - mi -
 4. ta - dos, ya sien - ten el can - san - cio de tan - to ca - mi -

1. dad. Siem - pre se - re - mos ca - mi - nan - tes, pues
 2. tad. Su - fren los hom - bres mis her - ma - nos, mas
 3. nar. Mar - cha, Se - ñor, jun - to a no - so - tros, pues
 4. nar. Pe - ro te - ne - mos la es - pe - ran - za de

1. só - lo ca - mi - nan - do po - dre - mos al - can - zar
 2. Tú vie - nes con e - llos y en Ti al - can - za - rán
 3. só - lo en tu pre - sen - cia po - dre - mos al - can - zar
 4. que nues - tras fa - ti - gas al fin al - can - za - rán

1-4. o - tra ciu - dad que no se a - ca - ba, sin pe - nas ni tris -

1-4. te - zas: ciu - dad de e - ter - ni - dad.

al Estribillo